PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Ekonomiczna wiertarka udarowa

400W, 13mm, 2 biegi, 3000 obr/min

Model: NEO 06-200

Niniejsza instrukcja przedstawia wybrane informacje dotyczące bezpiecznej pracy i użytkowania urządzenia. Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Nowe inwestycje.

Nowa firma powstała w Polsce.

1. Specyfikacja techniczna

Wiertarka udarowa z regulacją częstotliwości obrotów, z funkcją udaru, wyposażona w uchwyt wiertarski typu szybkozaciskowego, z kluczem do uchwytu wiertarskiego. Wiertarka udarowa służy do wiercenia otworów w materiałach takich jak drewno, metal, tworzywa sztuczne, płytki ceramiczne, beton, cegła, kamień, płyta gipsowo-kartonowa. Wiertarka udarowa służy do wiercenia otworów w betonie, cegle, kamieniu, płycie gipsowo-kartonowej, drewnie, metalu, tworzywach sztucznych, płytkach ceramicznych. Wiertarka udarowa służy do wiercenia otworów w betonie, cegle, kamieniu, płycie gipsowo-kartonowej, drewnie, metalu, tworzywach sztucznych, płytkach ceramicznych.

Napięcie znamionowe	230V~50Hz
Moc znamionowa	400W
Prędkość obrotowa bez obciążenia	0-3000 obr/min
Częstotliwość udaru	0-48000 udarów/min
Maksymalna średnica wiercenia	stal 13mm, drewno 30mm, beton 13mm
Uchwyt wiertarski	1,5-13mm
Maksymalny moment obrotowy	25Nm
Waga	1,8kg

2. Wyposażenie standardowe

Wiertarka udarowa, uchwyt wiertarski z kluczem, rękojeść dodatkowa, ogranicznik głębokości wiercenia, instrukcja obsługi.

3. Opis techniczny

Wiertarka udarowa składa się z: obudowy, uchwytu wiertarskiego, rękojeści dodatkowej, ogranicznika głębokości wiercenia, przełącznika biegów, przełącznika udaru, przełącznika kierunku obrotów, przycisku blokady wrzeciona, przycisku regulacji prędkości obrotowej, przycisku regulacji siły udaru, przycisku regulacji siły udaru, przycisku regulacji siły udaru.

4. Materiały eksploatacyjne

Wiertła do betonu	6mm, 8mm, 10mm, 12mm
Wiertła do metalu	5mm, 6mm, 8mm
Wiertła do drewna	16mm, 20mm, 25mm
Wiertła do płytek	6mm, 8mm
Wiertła do gipsu	6mm, 8mm

5. Instrukcja montażu

6. Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka. Czyścić wilgotną szmatką. Nie używać środków ściernych. Nie zanurzać w wodzie. Nie używać benzyny ani innych środków ściernych. Nie używać benzyny ani innych środków ściernych.

7. Rozwiązywanie problemów

Wiertarka nie działa	Brak zasilania, uszkodzony przewód, uszkodzony przełącznik, wyłącz z sieci, sprawdź bezpieczniki, wymień uszkodzone części
Wiertarka nie wierci	Tępe wiertło, zbyt duża siła nacisku, zablokowany uchwyt, ostrz wiertło, zmniejsz siłę nacisku, wyczyść uchwyt
Wiertarka nie uderza	Wyłączony udar, uszkodzony mechanizm udaru, włącz udar, wymień mechanizm udaru
Wiertarka przegrzewa się	Długa praca, zablokowane otwory wentylacyjne, zablokowane otwory wentylacyjne, zablokowane otwory wentylacyjne

8. Dane techniczne

Napięcie zasilania: 230V~50Hz
Moc znamionowa: 400W
Prędkość obrotowa bez obciążenia: 0-3000 obr/min
Częstotliwość udaru: 0-48000 udarów/min
Maksymalna średnica wiercenia: stal 13mm, drewno 30mm, beton 13mm
Uchwyt wiertarski: 1,5-13mm
Maksymalny moment obrotowy: 25Nm
Waga: 1,8kg

9. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji

Urządzenie należy transportować w oryginalnym opakowaniu, chronić przed wilgocią i uderzeniami. Przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, w temperaturze od +5°C do +40°C. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

10. Gwarancja

Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania, braku konserwacji, naturalnego zużycia oraz uszkodzeń mechanicznych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania, braku konserwacji, naturalnego zużycia oraz uszkodzeń mechanicznych.

11. Deklaracja zgodności

Producent oświadcza, że urządzenie spełnia wymagania dyrektyw: 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Producent oświadcza, że urządzenie spełnia wymagania dyrektyw: 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Importer:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

GB

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY PAMPHLET

Drill, max.diameter 20mm

Model: NEO 06-200

Safety manual with protective features is designed to protect the user from injury and damage to the tool. Read the safety manual carefully before using the tool. Keep the safety manual with the tool at all times. Follow the safety instructions and warnings in the manual. Use the tool only for its intended purpose. Never use the tool if it is damaged or if the safety features are not working properly.

1. Aim of the document

This manual is intended for persons who use the tool. It contains information on the safe use of the tool and the risks associated with it. It is not an exhaustive list of all possible risks. It is the responsibility of the user to identify and avoid all risks associated with the use of the tool. The manufacturer is not responsible for any damage or injury caused by the use of the tool in a manner not described in this manual.

2. Material composition

3. Cleaning and maintenance

Before cleaning, disconnect the power cable from the mains. Clean with a soft cloth. Do not use abrasive cleaners. Do not immerse in water. Do not use petrol or other solvents. Do not use petrol or other solvents. Do not use petrol or other solvents.

4. Storage, transport and disposal conditions

Store in a dry, well-ventilated area. Protect from direct sunlight and heat sources. Keep out of the reach of children. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

5. Warranty

The manufacturer warrants the tool for a period of 24 months from the date of purchase. The warranty does not cover damage caused by misuse, lack of maintenance, normal wear and tear, or mechanical damage. The warranty does not cover damage caused by misuse, lack of maintenance, normal wear and tear, or mechanical damage.

6. Declaration of Conformity

The manufacturer declares that the product complies with the following directives: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The manufacturer declares that the product complies with the following directives: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Importer:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Ökonomischer Schlagbohrer

400W, 13mm, 2 Gänge, 3000 U/min

Modell: NEO 06-200

Diese Gebrauchsanweisung enthält ausgewählte Informationen zum sicheren Betrieb und zur Handhabung des Geräts. Vor der Verwendung des Geräts sollte der Inhalt der Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen werden.

Neue Investitionen.

Ein neues Unternehmen wurde in Polen gegründet.

1. Technische Daten

Schlagbohrer mit Drehzahlregelung, Schlagfunktion, Bohrfutter mit Schnellspannmechanismus, Bohrfuttergriff. Der Schlagbohrer ist zum Bohren von Löchern in Materialien wie Holz, Metall, Kunststoff, Keramikfliesen, Beton, Ziegel, Stein, Gipskartonplatten geeignet. Der Schlagbohrer ist zum Bohren von Löchern in Beton, Ziegel, Stein, Gipskartonplatten, Holz, Metall, Kunststoff, Keramikfliesen geeignet. Der Schlagbohrer ist zum Bohren von Löchern in Beton, Ziegel, Stein, Gipskartonplatten, Holz, Metall, Kunststoff, Keramikfliesen geeignet.

Nennspannung	230V~50Hz
Nennleistung	400W
Leerlaufdrehzahl	0-3000 U/min
Schlagfrequenz	0-48000 Schläge/min
Maximaler Bohrdurchmesser	Stahl 13mm, Holz 30mm, Beton 13mm
Bohrfutter	1,5-13mm
Maximales Drehmoment	25Nm
Gewicht	1,8kg

2. Standardausrüstung

Schlagbohrer, Bohrfutter mit Schlüssel, Zusatzhandgriff, Tiefenanschlag, Bedienungsanleitung.

3. Technische Beschreibung

Der Schlagbohrer besteht aus: Gehäuse, Bohrfutter mit Schlüssel, Zusatzhandgriff, Tiefenanschlag, Gangschalter, Schlagschalter, Drehrichtungsschalter, Spindelarretierung, Drehzahlregler, Schlagregler, Schlagregler, Schlagregler.

4. Verbrauchsmaterialien

Betonbohrer	6mm, 8mm, 10mm, 12mm
Metallbohrer	5mm, 6mm, 8mm
Holzbohrer	16mm, 20mm, 25mm
Fliesenbohrer	6mm, 8mm
Gipsbohrer	6mm, 8mm

5. Montageanleitung

6. Reinigung und Wartung

Vor der Reinigung Netzstecker ziehen. Mit weichem Tuch reinigen. Keine Scheuermittel verwenden. Nicht in Wasser eintauchen. Kein Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden. Kein Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden. Kein Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden.

7. Fehlersuche

Bohrer läuft nicht	Kein Strom, beschädigtes Kabel, defekter Schalter, Netzstecker ziehen, Sicherungen prüfen, beschädigte Teile ersetzen
Bohrer bohrt nicht	Stumpfer Bohrer, zu hoher Anpressdruck, Bohrfutter verklemmt, Bohrer schärfen, Anpressdruck reduzieren, Bohrfutter reinigen
Bohrer schlägt nicht	Schlagfunktion ausgeschaltet, Schlagmechanismus defekt, Schlagfunktion einschalten, Schlagmechanismus ersetzen
Bohrer überhitzt	Lange Laufzeit, Lüftungsschlitze verstopft, Lüftungsschlitze verstopft, Lüftungsschlitze verstopft

8. Technische Daten

Nennspannung: 230V~50Hz
Nennleistung: 400W
Leerlaufdrehzahl: 0-3000 U/min
Schlagfrequenz: 0-48000 Schläge/min
Maximaler Bohrdurchmesser: Stahl 13mm, Holz 30mm, Beton 13mm
Bohrfutter: 1,5-13mm
Maximales Drehmoment: 25Nm
Gewicht: 1,8kg

9. Transport, Lagerung und Entsorgung

Das Gerät in der Originalverpackung transportieren, vor Feuchtigkeit und Stößen schützen. Trocken, geschlossen, bei Temperaturen von +5°C bis +40°C lagern. Altgerät bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben. Altgerät bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben. Altgerät bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben.

10. Garantie

Der Hersteller gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Die Garantie deckt keine Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, mangelnde Wartung, normale Abnutzung oder mechanische Beschädigungen verursacht wurden. Die Garantie deckt keine Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, mangelnde Wartung, normale Abnutzung oder mechanische Beschädigungen verursacht wurden. Die Garantie deckt keine Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, mangelnde Wartung, normale Abnutzung oder mechanische Beschädigungen verursacht wurden.

11. Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt, dass das Produkt den folgenden Richtlinien entspricht: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Der Hersteller erklärt, dass das Produkt den folgenden Richtlinien entspricht: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Der Hersteller erklärt, dass das Produkt den folgenden Richtlinien entspricht: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Importeur:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ЭКОНОМИЧНАЯ ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ

Модель NEO 06-200

1. Техническое описание

Дрель-шуруповерт с регулировкой частоты вращения, с функцией удара, оснащенная быстрозажимным сверлильным патроном, с ключом для сверлильного патрона. Дрель-шуруповерт предназначена для сверления отверстий в материалах, таких как дерево, металл, пластмасса, керамическая плитка, бетон, кирпич, камень, гипсокартонная плита. Дрель-шуруповерт предназначена для сверления отверстий в бетоне, кирпиче, камне, гипсокартонной плите, дереве, металле, пластмассе, керамической плитке. Дрель-шуруповерт предназначена для сверления отверстий в бетоне, кирпиче, камне, гипсокартонной плите, дереве, металле, пластмассе, керамической плитке.

Напряжение питания	230V~50Hz
Номинальная мощность	400W
Скорость вращения без нагрузки	0-3000 об/мин
Частота ударов	0-48000 ударов/мин
Максимальный диаметр сверления	сталь 13мм, дерево 30мм, бетон 13мм
Сверлильный патрон	1,5-13мм
Максимальный крутящий момент	25Нм
Вес	1,8кг

2. Стандартная комплектация

Дрель-шуруповерт, сверлильный патрон с ключом, дополнительная рукоятка, ограничитель глубины сверления, инструкция по эксплуатации.

3. Техническое описание

Дрель-шуруповерт состоит из: корпуса, сверлильного патрона с ключом, дополнительной рукоятки, ограничителя глубины сверления, переключателя передач, переключателя ударного режима, переключателя направления вращения, кнопки блокировки шпинделя, регулятора скорости вращения, регулятора силы удара, регулятора силы удара, регулятора силы удара.

4. Расходные материалы

Сверла по бетону	6мм, 8мм, 10мм, 12мм
Сверла по металлу	5мм, 6мм, 8мм
Сверла по дереву	16мм, 20мм, 25мм
Сверла по плитке	6мм, 8мм
Сверла по гипсу	6мм, 8мм

5. Инструкция по монтажу

6. Чистка и техническое обслуживание

Перед чисткой отсоединить вилку от розетки. Чистить влажной тканью. Не использовать абразивные чистящие средства. Не погружать в воду. Не использовать бензин или другие растворители. Не использовать бензин или другие растворители. Не использовать бензин или другие растворители.

7. Устранение неисправностей

Дрель не работает	Нет питания, повреждён кабель, неисправен выключатель, отключить от сети, проверить предохранители, заменить повреждённые детали
Дрель не сверлит	Тупое сверло, слишком большое усилие, заклинило патрон, заточить сверло, уменьшить усилие, очистить патрон
Дрель не ударяет	Ударный режим выключен, неисправен ударный механизм, включить ударный режим, заменить ударный механизм
Дрель перегревается	Длительная работа, заблокированы вентиляционные отверстия, заблокированы вентиляционные отверстия, заблокированы вентиляционные отверстия

8. Технические данные

Напряжение питания: 230V~50Hz
Номинальная мощность: 400W
Скорость вращения без нагрузки: 0-3000 об/мин
Частота ударов: 0-48000 ударов/мин
Максимальный диаметр сверления: сталь 13мм, дерево 30мм, бетон 13мм
Сверлильный патрон: 1,5-13мм
Максимальный крутящий момент: 25Нм
Вес: 1,8кг

9. Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировать в оригинальной упаковке, защищать от влаги и ударов. Хранить в сухом, закрытом помещении, при температуре от +5°C до +40°C. Отработанное устройство сдать в пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Отработанное устройство сдать в пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Отработанное устройство сдать в пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования.

10. Гарантия

Производитель предоставляет гарантию сроком на 24 месяца с даты покупки. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации, отсутствия технического обслуживания, естественного износа, а также механических повреждений. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации, отсутствия технического обслуживания, естественного износа, а также механических повреждений. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации, отсутствия технического обслуживания, естественного износа, а также механических повреждений.

11. Декларация соответствия

Производитель заявляет, что изделие соответствует следующим директивам: 2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Производитель заявляет, что изделие соответствует следующим директивам: 2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Производитель заявляет, что изделие соответствует следующим директивам: 2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Импортер:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЗАСТОСУВАННЯ

ЕКОНОМІЧНИЙ ШУРУПОВЕРТ

Модель NEO 06-200

1. Загальні положення

Шуруповерт з регулюванням частоти обертання, з функцією удару, оснащений швидкозатискним свердлильним патроном, з ключем для свердлильного патрона. Шуруповерт призначений для свердління отворів в матеріалах, таких як дерево, метал, пластмаса, керамічна плитка, бетон, цегла, камінь, гіпсокартонна плита. Шуруповерт призначений для свердління отворів в бетоні, цегла, камінь, гіпсокартонна плита, дерево, метал, пластмаса, керамічна плитка. Шуруповерт призначений для свердління отворів в бетоні, цегла, камінь, гіпсокартонна плита, дерево, метал, пластмаса, керамічна плитка.

Напруга живлення	230V~50Hz
Номінальна потужність	400W
Швидкість обертання без навантаження	0-3000 об/хв
Частота ударів	0-48000 ударів/хв
Максимальний діаметр свердління	сталь 13мм, дерево 30мм, бетон 13мм
Свердлильний патрон	1,5-13мм
Максимальний крутний момент	25Нм
Вага	1,8кг

2. Стандартна комплектація

Шуруповерт, свердлильний патрон з ключем, додаткова рукоятка, обмежувач глибини свердління, інструкція з експлуатації.

3. Технічний опис

Шуруповерт складається з: корпусу, свердлильного патрона з ключем, додаткової рукоятки, обмежувача глибини свердління, перемикача передач, перемикача ударного режиму, перемикача напрямку обертання, кнопки блокування шпинделя, регулятора швидкості обертання, регулятора сили удару, регулятора сили удару, регулятора сили удару.

4. Експлуатаційні матеріали

Свердла по бетону	6мм, 8мм, 10мм, 12мм
Свердла по металу	5мм, 6мм, 8мм
Свердла по дереву	16мм, 20мм, 25мм
Свердла по плитці	6мм, 8мм
Свердла по гіпсу	6мм, 8мм

5. Інструкція з монтажу

6. Чищення та обслуговування

Перед чищенням відключити вилку від розетки. Чистити вологою тканиною. Не використовувати абразивні чистячі засоби. Не занурювати у воду. Не використовувати бензин або інші розчинники. Не використовувати бензин або інші розчинники. Не використовувати бензин або інші розчинники.

7. Усунення несправностей

Шуруповерт не працює	Немає живлення, пошкоджений кабель, несправний вимикач, відключити від мережі, перевірити запобіжники, замінити пошкоджені деталі
Шуруповерт не свердлить	Тупе свердло, занадто велике зусилля, заклинило патрон, заточити свердло, зменшити зусилля, очистити патрон
Шуруповерт не ударяє	Ударний режим вимкнений, несправний ударний механізм, увімкнути ударний режим, замінити ударний механізм
Шуруповерт перегрівається	Тривала робота, заблоковані вентиляційні отвори, заблоковані вентиляційні отвори, заблоковані вентиляційні отвори

8. Технічні дані

Напруга живлення: 230V~50Hz
Номінальна потужність: 400W
Швидкість обертання без навантаження: 0-3000 об/хв
Частота ударів: 0-48000 ударів/хв
Максимальний діаметр свердління: сталь 13мм, дерево 30мм, бетон 13мм
Свердлильний патрон: 1,5-13мм
Максимальний крутний момент: 25Нм
Вага: 1,8кг

9. Транспортування, зберігання та утилізація

Транспортувати в оригінальній упаковці, захищати від вологи та ударів. Зберігати в сухому, закритому приміщенні, при температурі від +5°C до +40°C. Відпрацьований пристрій здати в пункт збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Відпрацьований пристрій здати в пункт збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Відпрацьований пристрій здати в пункт збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання.

10. Гарантія

Виробник надає гарантію строком на 24 місяці з дати покупки. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли в результаті неправильної експлуатації, відсутності технічного обслуговування, природного зносу, а також механічних пошкоджень. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли в результаті неправильної експлуатації, відсутності технічного обслуговування, природного зносу, а також механічних пошкоджень. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли в результаті неправильної експлуатації, відсутності технічного обслуговування, природного зносу, а також механічних пошкоджень.

11. Декларація відповідності

Виробник заявляє, що виріб відповідає наступним директивам: 2006/42/ЄС, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Виробник заявляє, що виріб відповідає наступним директивам: 2006/42/ЄС, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Виробник заявляє, що виріб відповідає наступним директивам: 2006/42/ЄС, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Імпортер:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

BIZTONSÁGI LÁBELLEL

Gazdaságos fúrógép 400W, 13mm, 2 fokozat, 3000 ford/perc

Modell: NEO 06-200

A biztonsági címkével ellátott használati útmutató célja a felhasználó védelme a sérülésektől és a szerszám károsodásától. A használati útmutatót a szerszám használata előtt figyelmesen el kell olvasni. A használati útmutatót a szerszámmal együtt mindig tartsa magánál. A használati útmutatóban található biztonsági előírásokat és figyelmeztetéseket be kell tartani. A szerszámot csak rendeltetésszerűen használja. A szerszámot soha ne használja, ha sérült vagy a biztonsági funkciók nem működnek megfelelően.

1. Tartalom

Ez a kézikönyv azoknak a személyeknek szól, akik használják a szerszámot. Információkat tartalmaz a szerszám biztonságos használatáról és az ezzel járó kockázatokról. Nem teljes körű felsorolás az összes lehetséges kockázatról. A felhasználó felelőssége az összes kockázat azonosítása és elkerülése a szerszám használatával kapcsolatban. A gyártó nem felelős semmilyen olyan károkért vagy sérülésekért, amelyek a szerszám használatából erednek, ha azt nem a jelen kézikönyvben leírtak szerint használják.

2. Anyagösszetétel

3. Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózatból. Puha ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószereket. Ne merítse vízbe. Ne használjon benzint vagy más oldószereket. Ne használjon benzint vagy más oldószereket. Ne használjon benzint vagy más oldószereket.

4. Tárolás, szállítás és ártalmatlanítás feltételei

Száraz, jól szellőző helyen tárolja. Védje a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól. Tartsa gyermekektől távol. Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyi előírásoknak megfelelően.

5. Jótállás

A gyártó a vásárlás napjától számított 24 hónapra jótállást vállal a szerszámra. A jótállás nem terjed ki a helytelen használatból, karbantartás hiányából, természetes elhasználódásból és mechanikai sérülésekből eredő károkra. A jótállás nem terjed ki a helytelen használatból, karbantartás hiányából, természetes elhasználódásból és mechanikai sérülésekből eredő károkra. A jótállás nem terjed ki a helytelen használatból, karbantartás hiányából, természetes elhasználódásból és mechanikai sérülésekből eredő károkra.

6. Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó kijelenti, hogy a termék megfelel a következő irányelveknek: 2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU. A gyártó kijelenti, hogy a termék megfelel a következő irányelveknek: 2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU. A gyártó kijelenti, hogy a termék megfelel a következő irányelveknek: 2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Importőr:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

RO

MANUAL DE UTILIZARE

A MUNCITORILOR DE SIGURANȚĂ

Model NEO 06-200

Acest manual de siguranță cu caracteristici de protecție este destinat protejării utilizatorului împotriva rănirilor și deteriorării sculei. Citiți cu atenție manualul de siguranță înainte de utilizarea sculei. Păstrați manualul de siguranță împreună cu scula în orice moment. Respectați instrucțiunile și avertismentele de siguranță din manual. Folosiți scula numai în scopul pentru care a fost concepută. Nu folosiți niciodată scula dacă este deteriorată sau dacă dispozitivele de siguranță nu funcționează corect.

1. Scopul documentului

Acest manual este destinat persoanelor care folosesc scula. Conține informații despre utilizarea în siguranță a sculei și riscurile asociate acesteia. Nu este o listă exhaustivă a tuturor riscurilor posibile. Este responsabilitatea utilizatorului să identifice și să evite toate riscurile asociate cu utilizarea sculei. Producătorul nu este responsabil pentru daunele sau rănirile cauzate de utilizarea sculei într-un mod care nu este descris în acest manual.

2. Compoziția materialelor

3. Curățare și întreținere

Înainte de curățare, deconectați cablul de alimentare de la rețea. Curățați cu o cârpă moale. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi. Nu scufundați în apă. Nu folosiți benzină sau alți solvenți. Nu folosiți benzină sau alți solvenți. Nu folosiți benzină sau alți solvenți.

4. Condiții de depozitare, transport și eliminare

Depozitați într-un loc uscat, bine ventilat. Protejați de lumina directă a soarelui și de surse de căldură. Păstrați departe de copii. Eliminați ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

5. Garanție

Producătorul oferă o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Garanția nu acoperă deteriorările cauzate de utilizarea incorectă, lipsa întreținerii, uzura normală sau deteriorările mecanice. Garanția nu acoperă deteriorările cauzate de utilizarea incorectă, lipsa întreținerii, uzura normală sau deteriorările mecanice. Garanția nu acoperă deteriorările cauzate de utilizarea incorectă, lipsa întreținerii, uzura normală sau deteriorările mecanice.

6. Declarație de conformitate

Producătorul declară că produsul este conform cu următoarele directive: 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Producătorul declară că produsul este conform cu următoarele directive: 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Producătorul declară că produsul este conform cu următoarele directive: 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Importator:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ ŠROUBOVÁK

Model NEO 06-200

Bezpečnostní příručka s ochrannými prvky je určena k ochraně uživatele před zraněním a poškozením nástroje. Před použitím nástroje si pozorně přečtěte bezpečnostní příručku. Bezpečnostní příručku mějte s nástrojem neustále u sebe. Dodržujte bezpečnostní pokyny a varování v příručce. Nástroj používejte pouze k určenému účelu. Nikdy nepoužívejte nástroj, pokud je poškozený nebo pokud bezpečnostní prvky nefungují správně.

1. Účel dokumentu

Tato příručka je určena osobám, které nástroj používají. Obsahuje informace o bezpečném používání nástroje a s ním spojených rizicích. Nejedná se o vyčerpávající seznam všech možných rizik. Je odpovědností uživatele identifikovat a předcházet všem rizikům spojeným s používáním nástroje. Výrobce neodpovídá za žádné škody nebo zranění způsobené použitím nástroje způsobem, který není popsán v této příručce.

2. Složení materiálu

3. Čištění a údržba

Před čištěním odpojte napájecí kabel od sítě. Čistěte měkkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Neponořujte do vody. Nepoužívejte benzín ani jiná rozpouštědla. Nepoužívejte benzín ani jiná rozpouštědla. Nepoužívejte benzín ani jiná rozpouštědla.

4. Podmínky skladování, přepravy a likvidace

Skladujte na suchém, dobře větraném místě. Chraňte před přímým slunečním zářením a zdroji tepla. Uchovávejte mimo dosah dětí. Obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

5. Záruka

Výrobce poskytuje na nástroj záruku v délce 24 měsíců od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, nedostatečnou údržbou, běžným opotřebením nebo mechanickým poškozením. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, nedostatečnou údržbou, běžným opotřebením nebo mechanickým poškozením. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, nedostatečnou údržbou, běžným opotřebením nebo mechanickým poškozením.

6. Prohlášení o shodě

Výrobce prohlašuje, že výrobek splňuje následující směrnice: 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Výrobce prohlašuje, že výrobek splňuje následující směrnice: 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Výrobce prohlašuje, že výrobek splňuje následující směrnice: 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Dovozce:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

BEZPEČNOSTNÉHO OBJÍMKU

Model NEO 06-200

Bezpečnostný manuál s ochrannými prvkami je určený na ochranu používateľa pred zranením a poškodením nástroja. Pred použitím nástroja si pozorne prečítajte bezpečnostný manuál. Bezpečnostný manuál majte s nástrojom neustále pri sebe. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a varovania v príručke. Nástroj používajte iba na určený účel. Nikdy nepoužívajte nástroj, ak je poškodený alebo ak bezpečnostné prvky nefungujú správne.

1. Účel dokumentu

Tento manuál je určený osobám, ktoré nástroj používajú. Obsahuje informácie o bezpečnom používaní nástroja a s ním spojených rizikách. Nejedná sa o vyčerpávajúci zoznam všetkých možných rizík. Je zodpovednosťou používateľa identifikovať a predchádzať všetkým rizikám spojeným s používaním nástroja. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené použitím nástroja spôsobom, ktorý nie je popísaný v tomto manuáli.

2. Zloženie materiálu

3. Čistenie a údržba

Pred čistením odpojte napájací kábel od siete. Čistite mäkkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Neponárajte do vody. Nepoužívajte benzín ani iné rozpúšťadlá. Nepoužívajte benzín ani iné rozpúšťadlá. Nepoužívajte benzín ani iné rozpúšťadlá.

4. Podmienky skladovania, prepravy, údržby a likvidácie

Skladujte na suchom, dobre vetranom mieste. Chráňte pred priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla. Uchovávajte mimo dosahu detí. Obal zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

5. Záruka

Výrobca poskytuje na nástroj záruku v dĺžke 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, nedostatočnou údržbou, bežným opotrebovaním alebo mechanickým poškodením. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, nedostatočnou údržbou, bežným opotrebovaním alebo mechanickým poškodením. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, nedostatočnou údržbou, bežným opotrebovaním alebo mechanickým poškodením.

6. Vyhlásenie o zhode

Výrobca vyhlasuje, že výrobok spĺňa nasledujúce smernice: 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Výrobca vyhlasuje, že výrobok spĺňa nasledujúce smernice: 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Výrobca vyhlasuje, že výrobok spĺňa nasledujúce smernice: 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Dovozca:
NEO TOOLS Sp. z o.o., ul. Poznańska 23, 05-850 Ożarów Mazowiecki

neo-tools.com

FR

MANUEL D'UTILISATION

PERCEUSE-VISSEUSE ÉCONOMIQUE

400W, 13mm, 2 vitesses, 3000 tr/min

Modèle NEO 06-200

KASUTUSJUHEND
ARVELDUSKASSAMUNDRI

1. Tarbija.

Professionaalsed kasutajad ja tööstuslik kasutus.

2. Kirjeldus ja otstarve.

Arveldus- ja kassamundrid on mõeldud raha (paberraha ja münte) loendamiseks ja pakkimiseks.

3. Kasutamine ja hooldus.

Mundrit ei tohi kasutada ülekoormatult. Ärge kasutage seadet, kui mundri korpus või mõni selle osa on kahjustatud. Ärge kasutage mundrit, kui see ei tööta korralikult. Ärge kasutage mundrit, kui see on kukkunud või kahjustunud viisil, mis on ohtlik. Ärge kasutage mundrit, kui see on kokku puutunud vedelikega. Ärge kasutage mundrit, kui see on kokku puutunud kemikaalidega, mis võivad põhjustada korrosiooni. Kontrollige mundrit enne iga kasutamist. Ärge kasutage mundrit, kui see on kahjustatud. Ärge kasutage mundrit, kui see on määrdunud. Ärge kasutage mundrit, kui see on ummistunud. Ärge kasutage mundrit, kui see on ummistunud. Ärge kasutage mundrit, kui see on ummistunud.

4. Puhastus ja hooldus.

Ohutusjuhised puhastamiseks: Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast. Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, lahusteid ega tugevatoimelisi kemikaale. Ärge laske vedelikel seadmesse tungida. Puhastage seadet pehme, niiske lapiga. Kuivatage seade enne kasutamist täielikult.

Hooldusjuhised: Kontrollige seadet regulaarselt kahjustuste suhtes. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Hoidke seade kuivas ja puhtas kohas. Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes. Ärge hoidke seadet kõrge temperatuuriga kohtades. Ärge hoidke seadet madala temperatuuriga kohtades. Ärge hoidke seadet niiskes kohtades.

Ohutusjuhised hooldamiseks: Enne hooldamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast. Ärge kasutage hooldamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, lahusteid ega tugevatoimelisi kemikaale. Ärge laske vedelikel seadmesse tungida. Hooldage seadet pehme, niiske lapiga. Kuivatage seade enne kasutamist täielikult.

5. Transport, ladustamine ja kõrvaldamine.

Transpordi- ja ladustamisjuhised: Transportimisel ja ladustamisel hoidke seade kuivas ja puhtas kohas. Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes. Ärge hoidke seadet kõrge temperatuuriga kohtades. Ärge hoidke seadet madala temperatuuriga kohtades. Ärge hoidke seadet niiskes kohtades.

Kõrvaldamisjuhised: Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele eeskirjadele. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka. Viige seade ära ametlikku kogumispunkti.

6. Tehnilised andmed.

Mudel	ARVELDUSKASSAMUNDRI
Mõõtmed (P x L x K)	200 x 150 x 100 mm
Kaal	1,2 kg
Materjal	Plastik, metall
Värvus	Must, hall
Toide	Patarei (4 x AA)
Ekraan	LCD, 2 rida, 16 tähemärki
Klaviatuur	12 klahvi
Liides	USB
Ühilduvus	Windows, Mac, Linux
Garantii	2 aastat

7. Garantii.

Garantii kehtib 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud väärkasutuse, õnnetuse või looduskatastroofi tõttu. Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud normaalsest kulumisest. Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud ebaõige hoolduse tõttu. Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud ebaõige ladustamise tõttu. Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud ebaõige transpordi tõttu.

8. Kontaktandmed.

Tootja: NEO Tools AS
Aadress: Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Eesti
Telefon: +372 6 800 100
E-post: info@neotools.com
Veebileht: www.neotools.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΤΗΛΑ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΧΡΗΜΑΤΩΝ

1. Πελάτης.

Επαγγελματίες χρήστες και βιομηχανική χρήση.

2. Περιγραφή και προορισμός.

Η τραπεζομάντηλα μέτρησης χρημάτων προορίζεται για την καταμέτρηση και συσκευασία χρημάτων (χαρτονομισμάτων και κερμάτων).

3. Χρήση και συντήρηση.

Μην χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα υπερβολικά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το περίβλημα της τραπεζομάντηλα ή κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με τρόπο που αποτελεί κίνδυνο. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν έχει έρθει σε επαφή με υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν έχει έρθει σε επαφή με χημικές ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση. Ελέγχετε τη τραπεζομάντηλα πριν από κάθε χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν είναι κατεστραμμένη. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν είναι βρώμικη. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν είναι φραγμένη. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν είναι φραγμένη. Μη χρησιμοποιείτε τη τραπεζομάντηλα εάν είναι φραγμένη.

4. Καθαρισμός και συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για τον καθαρισμό: Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες ή δραστικά χημικά για τον καθαρισμό. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν στη συσκευή. Καθαρίζετε τη συσκευή με μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώνετε τη συσκευή πλήρως πριν από τη χρήση.

Οδηγίες συντήρησης: Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη. Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό και καθαρό μέρος. Μην αφήνετε τη συσκευή στο άμεσο ηλιακό φως. Μην αφήνετε τη συσκευή σε μέρη με υψηλή θερμοκρασία. Μην αφήνετε τη συσκευή σε μέρη με χαμηλή θερμοκρασία. Μην αφήνετε τη συσκευή σε υγρά μέρη.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση: Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες ή δραστικά χημικά για τη συντήρηση. Μην αφήνετε υγρά να εισχωρήσουν στη συσκευή. Συντηρείτε τη συσκευή με μαλακό, υγρό πανί. Στεγνώνετε τη συσκευή πλήρως πριν από τη χρήση.

5. Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.

Οδηγίες μεταφοράς και αποθήκευσης: Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, κρατήστε τη συσκευή σε στεγνό και καθαρό μέρος. Μην αφήνετε τη συσκευή στο άμεσο ηλιακό φως. Μην αφήνετε τη συσκευή σε μέρη με υψηλή θερμοκρασία. Μην αφήνετε τη συσκευή σε μέρη με χαμηλή θερμοκρασία. Μην αφήνετε τη συσκευή σε υγρά μέρη.

Οδηγίες απόρριψης: Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Μην πετάτε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής.

6. Τεχνικά στοιχεία.

Μοντέλο	ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΤΗΛΑ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΧΡΗΜΑΤΩΝ
Διαστάσεις (Π x Μ x Υ)	200 x 150 x 100 mm
Βάρος	1,2 kg
Υλικό	Πλαστικό, μέταλλο
Χρώμα	Μαύρο, γκρι
Τροφοδοσία	Μπαταρία (4 x AA)
Οθόνη	LCD, 2 γραμμές, 16 χαρακτήρες
Πληκτρολόγιο	12 πλήκτρα
Διεπαφή	USB
Συμβατότητα	Windows, Mac, Linux
Εγγύηση	2 χρόνια

7. Εγγύηση.

Η εγγύηση ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από κακή χρήση, ατύχημα ή φυσική καταστροφή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από κανονική φθορά. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συντήρηση. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη αποθήκευση. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη μεταφορά.

8. Στοιχεία επικοινωνίας.

Κατασκευαστής: NEO Tools AS
Διεύθυνση: Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Εσθονία
Τηλέφωνο: +372 6 800 100
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@neotools.com
Ιστοσελίδα: www.neotools.com

MANUAL DE USO
MESA DE CONTEO DE DINERO

1. Cliente.

Usuarios profesionales y uso industrial.

2. Descripción y propósito.

La mesa de conteo de dinero está diseñada para contar y empaquetar billetes y monedas.

3. Uso y mantenimiento.

No sobrecargue la mesa. No use el dispositivo si la carcasa de la mesa o alguna de sus piezas está dañada. No use la mesa si no funciona correctamente. No use la mesa si se ha caído o dañado de forma que suponga un peligro. No use la mesa si ha entrado en contacto con líquidos. No use la mesa si ha entrado en contacto con productos químicos que puedan causar corrosión. Revise la mesa antes de cada uso. No use la mesa si está dañada. No use la mesa si está sucia. No use la mesa si está obstruida. No use la mesa si está obstruida. No use la mesa si está obstruida.

Instrucciones de seguridad para la limpieza: Antes de limpiar, apague el dispositivo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. No utilice productos de limpieza abrasivos, disolventes ni productos químicos agresivos para la limpieza. No permita que entren líquidos en el dispositivo. Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo. Seque el dispositivo por completo antes de usarlo.

Instrucciones de mantenimiento: Revise el dispositivo periódicamente en busca de daños. No use el dispositivo si está dañado. Guarde el dispositivo en un lugar seco y limpio. No exponga el dispositivo a la luz solar directa. No guarde el dispositivo en lugares con altas temperaturas. No guarde el dispositivo en lugares con bajas temperaturas. No guarde el dispositivo en lugares húmedos.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento: Antes de realizar el mantenimiento, apague el dispositivo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. No utilice productos de limpieza abrasivos, disolventes ni productos químicos agresivos para el mantenimiento. No permita que entren líquidos en el dispositivo. Realice el mantenimiento del dispositivo con un paño suave y húmedo. Seque el dispositivo por completo antes de usarlo.

5. Transporte, almacenamiento y reciclaje.

Instrucciones de transporte y almacenamiento: Durante el transporte y el almacenamiento, mantenga el dispositivo en un lugar seco y limpio. No exponga el dispositivo a la luz solar directa. No exponga el dispositivo a altas temperaturas. No exponga el dispositivo a bajas temperaturas. No exponga el dispositivo a lugares húmedos.

Instrucciones de reciclaje: Recicle el dispositivo de acuerdo con la normativa local. No tire el dispositivo a la basura doméstica. Lleve el dispositivo a un punto de recogida autorizado.

6. Datos técnicos.

Modelo	MESA DE CONTEO DE DINERO
Dimensiones (An x Al x Pr)	200 x 150 x 100 mm
Peso	1,2 kg
Material	Plástico, metal
Color	Negro, gris
Alimentación	Batería (4 x AA)
Pantalla	LCD, 2 líneas, 16 caracteres
Teclado	12 teclas
Interfaz	USB
Compatibilidad	Windows, Mac, Linux
Garantía	2 años

7. Garantía.

La garantía es válida durante 2 años desde la fecha de compra. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido, accidente o desastre natural. La garantía no cubre los daños causados por el desgaste normal. La garantía no cubre los daños causados por un mantenimiento inadecuado. La garantía no cubre los daños causados por un almacenamiento inadecuado. La garantía no cubre los daños causados por un transporte inadecuado.

8. Datos de contacto.

Fabricante: NEO Tools AS
Dirección: Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Estonia
Teléfono: +372 6 800 100
Correo electrónico: info@neotools.com
Sitio web: www.neotools.com

KÄYTTÖOHJE
RAHANLASKUPÖYTÄ

1. Asiakas.

Ammattikäyttäjät ja teollinen käyttö.

2. Kuvaus ja käyttötarkoitus.

Rahanlaskupöytä on tarkoitettu rahan (paperirahat ja kolikot) laskemiseen ja pakkaamiseen.

3. Käyttö ja huolto.

Älä käytä pöytää ylikuormittamalla. Älä käytä laitetta, jos pöydän runko tai jokin sen osa on vaurioitunut. Älä käytä pöytää, jos se ei toimi oikein. Älä käytä pöytää, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tavalla, joka on vaarallista. Älä käytä pöytää, jos se on joutunut kosketuksiin nesteiden kanssa. Älä käytä pöytää, jos se on joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, jotka voivat aiheuttaa korroosiota. Tarkista pöytä ennen jokaista käyttöä. Älä käytä pöytää, jos se on vaurioitunut. Älä käytä pöytää, jos se on likainen. Älä käytä pöytää, jos se on tukkeutunut. Älä käytä pöytää, jos se on tukkeutunut. Älä käytä pöytää, jos se on tukkeutunut.

4. Puhdistus ja huolto.

Puhdistuksen turvallisuusohjeet: Ennen puhdistusta sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta. Älä käytä puhdistukseen hankaavia puhdistusaineita, liuottimia tai voimakkaita kemikaaleja. Älä anna nesteiden päästä laitteeseen. Puhdista laite pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite kokonaan ennen käyttöä.

Huoltoohjeet: Tarkista laite säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. Säilytä laite kuivassa ja puhtaassa paikassa. Älä säilytä laitetta suoralla auringonvalolla. Älä säilytä laitetta korkeissa lämpötiloissa. Älä säilytä laitetta matalissa lämpötiloissa. Älä säilytä laitetta kosteissa paikoissa.

Huoltoturvallisuusohjeet: Ennen huoltoa sammuta laite ja irrota virtajohto pistorasiasta. Älä käytä huoltoon hankaavia puhdistusaineita, liuottimia tai voimakkaita kemikaaleja. Älä anna nesteiden päästä laitteeseen. Huolla laite pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite kokonaan ennen käyttöä.

5. Kuljetus, varastointi ja kierrätys.

Kuljetus- ja varastointiohjeet: Kuljetuksen ja varastoinnin aikana pidä laite kuivassa ja puhtaassa paikassa. Älä säilytä laitetta suoralla auringonvalolla. Älä säilytä laitetta korkeissa lämpötiloissa. Älä säilytä laitetta matalissa lämpötiloissa. Älä säilytä laitetta kosteissa paikoissa.

Kierrätysohjeet: Kierrätä laite paikallisten määräysten mukaisesti. Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana. Vie laite virallisen keräyspisteen.

6. Tekniset tiedot.

Malli	RAHANLASKUPÖYTÄ
Mitat (P x L x K)	200 x 150 x 100 mm
Paino	1,2 kg
Materiaali	Muovi, metalli
Väri	Musta, harmaa
Virtalähde	Paristo (4 x AA)
Näyttö	LCD, 2 riviä, 16 merkkiä
Näppäimistö	12 näppäintä
Liitäntä	USB
Yhteensopivuus	Windows, Mac, Linux
Takuu	2 vuotta

7. Takuu.

Takuu on voimassa 2 vuotta ostopäivästä. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat syntyneet väärinkäytön, onnettomuuden tai luonnonkatastrofin seurauksena. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat syntyneet normaalista kulumisesta. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat syntyneet virheellisestä huollosta. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat syntyneet virheellisestä varastoinnista. Takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat syntyneet virheellisestä kuljetuksesta.

8. Yhteystiedot.

Valmistaja: NEO Tools AS
Osoite: Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Viro
Puhelin: +372 6 800 100
Sähköposti: info@neotools.com
Verkkosivusto: www.neotools.com

MODE D'EMPLOI
COMPTEUSE DE BILLETS

1. Client.

Professionnels et industriels.

2. Description et utilisation prévue.

Tapis de comptage de billets est conçu pour compter et emballer des billets et des pièces de monnaie.

3. Utilisation et entretien.

Ne pas surcharger le tapis de comptage de billets. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets si le boîtier ou une de ses pièces est endommagé. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il ne fonctionne pas correctement. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il est tombé ou endommagé de manière dangereuse. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il a été en contact avec des liquides. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il a été en contact avec des produits chimiques susceptibles de provoquer de la corrosion. Vérifier le tapis de comptage de billets avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il est endommagé. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il est sale. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il est obstrué. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il est obstrué. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il est obstrué.

4. Nettoyage et entretien.

Consignes de sécurité pour le nettoyage : Avant le nettoyage, éteignez le tapis de comptage de billets et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de solvants ou de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. Ne pas laisser de liquides pénétrer dans le tapis de comptage de billets. Nettoyer le tapis de comptage de billets avec un chiffon doux et humide. Sécher le tapis de comptage de billets complètement avant de l'utiliser.

Consignes d'entretien : Vérifier régulièrement le tapis de comptage de billets pour détecter les dommages. Ne pas utiliser le tapis de comptage de billets s'il est endommagé. Ranger le tapis de comptage de billets dans un endroit sec et propre. Ne pas exposer le tapis de comptage de billets à la lumière directe du soleil. Ne pas exposer le tapis de comptage de billets à des températures élevées. Ne pas exposer le tapis de comptage de billets à des températures basses. Ne pas exposer le tapis de comptage de billets à des endroits humides.

Consignes de sécurité pour l'entretien : Avant l'entretien, éteignez le tapis de comptage de billets et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de solvants ou de produits chimiques agressifs pour l'entretien. Ne pas laisser de liquides pénétrer dans le tapis de comptage de billets. Entretenir le tapis de comptage de billets avec un chiffon doux et humide. Sécher le tapis de comptage de billets complètement avant de l'utiliser.

5. Transport, stockage et recyclage.

Consignes de transport et de stockage : Pendant le transport et le stockage, gardez le tapis de comptage de billets dans un endroit sec et propre. Ne pas exposer le tapis de comptage de billets à la lumière directe du soleil. Ne pas exposer le tapis de comptage de billets à des températures élevées. Ne pas exposer le tapis de comptage de billets à des températures basses. Ne pas exposer le tapis de comptage de billets à des endroits humides.

Consignes de recyclage : Recyclez le tapis de comptage de billets conformément à la réglementation locale. Ne pas jeter le tapis de comptage de billets avec les ordures ménagères. Apportez le tapis de comptage de billets à un point de collecte agréé.

6. Caractéristiques techniques.

Modèle	COMPTEUSE DE BILLETS
Dimensions (L x l x H)	200 x 150 x 100 mm
Poids	1,2 kg
Matériau	Plastique, métal
Couleur	Noir, gris
Alimentation	Batterie (4 x AA)
Écran	LCD, 2 lignes, 16 caractères
Clavier	12 touches
Interface	USB
Compatibilité	Windows, Mac, Linux
Garantie	2 ans

7. Garantie.

La garantie est valable 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, un accident ou une catastrophe naturelle. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un entretien inadéquat. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un stockage inadéquat. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un transport inadéquat.

8. Coordonnées.

Fabricant : NEO Tools AS
Adresse : Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Estonie
Téléphone : +372 6 800 100
Courriel : info@neotools.com
Site web : www.neotools.com

UPUTE ZA UPOTREBU
ZAŠTITNA OBUĆA

1. Korisnici.

Ova zaštitna obuća je namijenjena profesionalnim korisnicima koji rade u industrijskim okruženjima.

2. Opis i namjena.

Zaštitna obuća pruža zaštitu stopala od udara i probijanja. Također pruža zaštitu od klizanja na mokrim i uljnim površinama.

3. Uporaba i održavanje.

Prije svake uporabe provjerite zaštitnu obuću radi oštećenja. Ne koristite obuću ako je oštećena. Ne koristite obuću ako ne radi ispravno. Ne koristite obuću ako je pala ili se oštetila na način koji predstavlja opasnost. Ne koristite obuću ako je bila u kontaktu s tekućinama. Ne koristite obuću ako je bila u kontaktu s kemikalijama koje mogu uzrokovati korozivna oštećenja. Provjerite zaštitnu obuću prije svake uporabe. Ne koristite obuću ako je oštećena. Ne koristite obuću ako je prljava. Ne koristite obuću ako je začepljena. Ne koristite obuću ako je začepljena. Ne koristite obuću ako je začepljena.

4. Čišćenje i održavanje.

Sigurnosne upute za čišćenje: Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite kabel za napajanje iz utičnice. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, otapala ili jake kemikalije za čišćenje. Ne dopustite da tekućine uđu u uređaj. Očistite uređaj mekanom, vlažnom krpom. Osušite uređaj u potpunosti prije uporabe.

Upute za održavanje: Redovito provjeravajte uređaj radi oštećenja. Ne koristite uređaj ako je oštećen. Čuvajte uređaj na suhom i čistom mjestu. Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama. Ne izlažite uređaj niskim temperaturama. Ne izlažite uređaj vlažnim mjestima.

Sigurnosne upute za održavanje: Prije održavanja isključite uređaj i izvucite kabel za napajanje iz utičnice. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, otapala ili jake kemikalije za održavanje. Ne dopustite da tekućine uđu u uređaj. Održavajte uređaj mekanom, vlažnom krpom. Osušite uređaj u potpunosti prije uporabe.

5. Transport, skladištenje i recikliranje.

Upute za transport i skladištenje: Tijekom transporta i skladištenja čuvajte uređaj na suhom i čistom mjestu. Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama. Ne izlažite uređaj niskim temperaturama. Ne izlažite uređaj vlažnim mjestima.

Upute za recikliranje: Reciklirajte uređaj u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte uređaj u kućni otpad. Odnesite uređaj na ovlašteno mjesto za prikupljanje.

6. Tehnički podaci.

Model	ZAŠTITNA OBUĆA
Veličina	40
Materijal gornjeg dijela	Koža
Materijal potplata	Guma
Zaštitna kapica	Čelična
Zaštitni uložak	Čelični
Otpornost na udarce	200 J
Otpornost na probijanje	1100 N
Otpornost na klizanje	SRC
Vodootpornost	Da
Boja	Crna
Težina	1,2 kg

7. Jamstvo.

Jamstvo vrijedi 2 godine od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala zbog nepravilne uporabe, nesreće ili prirodne katastrofe. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala zbog normalnog trošenja. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala zbog nepravilnog održavanja. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala zbog nepravilnog skladištenja. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala zbog nepravilnog transporta.

8. Kontaktni podaci.

Proizvođač: NEO Tools AS
Adresa: Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Estonija
Telefon: +372 6 800 100
E-pošta: info@neotools.com
Web-stranica: www.neotools.com

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PÉNZSZÁMOLÓ ASZTAL

1. Ügyfél.

Professzionális felhasználók és ipari használat.

2. Leírás és rendeltetés.

A pénzszámoló asztal pénz (papírpénz és érmék) számolására és csomagolására szolgál.

3. Használat és karbantartás.

Ne terhelje túl az asztalt. Ne használja a készüléket, ha az asztal háza vagy valamelyik alkatrésze sérült. Ne használja az asztalt, ha nem működik megfelelően. Ne használja az asztalt, ha leesett vagy olyan módon sérült, amely veszélyes. Ne használja az asztalt, ha folyadékkal érintkezett. Ne használja az asztalt, ha olyan vegyszerekkel érintkezett, amelyek korróziót okozhatnak. Minden használat előtt ellenőrizze az asztalt. Ne használja az asztalt, ha sérült. Ne használja az asztalt, ha piszkos. Ne használja az asztalt, ha eltömődött. Ne használja az asztalt, ha eltömődött. Ne használja az asztalt, ha eltömődött.

4. Tisztítás és karbantartás.

Biztonsági utasítások tisztításhoz: Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ne használjon súrolószereket, oldószereket vagy erős vegyszereket a tisztításhoz. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülékbe. Tisztítsa a készüléket puha, nedves ruhával. Szárítsa meg teljesen a készüléket használat előtt.

Karbantartási utasítások: Rendszeresen ellenőrizze a készüléket sérülések szempontjából. Ne használja a készüléket, ha sérült. Tárolja a készüléket száraz és tiszta helyen. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek. Ne tegye ki a készüléket alacsony hőmérsékletnek. Ne tegye ki a készüléket nedves helyeknek.

Karbantartási biztonsági utasítások: Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ne használjon súrolószereket, oldószereket vagy erős vegyszereket a karbantartáshoz. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülékbe. Karbantartsa a készüléket puha, nedves ruhával. Szárítsa meg teljesen a készüléket használat előtt.

5. Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.

Szállítási és tárolási utasítások: Szállítás és tárolás során tartsa a készüléket száraz és tiszta helyen. Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek. Ne tegye ki a készüléket alacsony hőmérsékletnek. Ne tegye ki a készüléket nedves helyeknek.

Ártalmatlanítási utasítások: Ártalmatlanítsa a készüléket a helyi előírásoknak megfelelően. Ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba. Vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre.

6. Műszaki adatok.

Modell	PÉNZSZÁMOLÓ ASZTAL
Méretek (Sz x M x Ma)	200 x 150 x 100 mm
Súly	1,2 kg
Anyag	Műanyag, fém
Szín	Fekete, szürke
Tápellátás	Elem (4 x AA)
Kijelző	LCD, 2 sor, 16 karakter
Billentyűzet	12 billentyű
Interfész	USB
Kompatibilitás	Windows, Mac, Linux
Garancia	2 év

7. Garancia.

A garancia a vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes. A garancia nem fedezi a helytelen használat, baleset vagy természeti katasztrófa okozta károkat. A garancia nem fedezi a normál kopás okozta károkat. A garancia nem fedezi a nem megfelelő karbantartás okozta károkat. A garancia nem fedezi a nem megfelelő tárolás okozta károkat. A garancia nem fedezi a nem megfelelő szállítás okozta károkat.

8. Kapcsolattartási adatok.

Gyártó: NEO Tools AS
Cím: Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Észtország
Telefon: +372 6 800 100
E-mail: info@neotools.com
Weboldal: www.neotools.com

MANUALE D'ISTRUZIONI
TAVOLO PER CONTEGGIO BANCONOTE

1. Cliente.

Applicazioni professionali e industriali.

2. Descrizione e destinazione d'uso.

Il tavolo per conteggio banconote è progettato per contare e confezionare banconote e monete.

3. Utilizzo e manutenzione.

Non sovraccaricare il tavolo per conteggio banconote. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se il corpo macchina o una sua parte è danneggiato. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se non funziona correttamente. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è caduto o danneggiato in modo pericoloso. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è stato a contatto con liquidi. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è stato a contatto con sostanze chimiche che possono causare corrosione. Controllare il tavolo per conteggio banconote prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è danneggiato. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è sporco. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è ostruito. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è ostruito. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è ostruito.

4. Pulizia e manutenzione.

Istruzioni di sicurezza per la pulizia: Prima della pulizia, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi o sostanze chimiche aggressive per la pulizia. Non lasciare che liquidi penetrino nel tavolo per conteggio banconote. Pulire il tavolo per conteggio banconote con un panno morbido e umido. Asciugare completamente il tavolo per conteggio banconote prima dell'uso.

Istruzioni per la manutenzione: Controllare regolarmente il tavolo per conteggio banconote per verificare la presenza di danni. Non utilizzare il tavolo per conteggio banconote se è danneggiato. Conservare il tavolo per conteggio banconote in un luogo asciutto e pulito. Non esporre il tavolo per conteggio banconote alla luce diretta del sole. Non esporre il tavolo per conteggio banconote a temperature elevate. Non esporre il tavolo per conteggio banconote a temperature basse. Non esporre il tavolo per conteggio banconote a luoghi umidi.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione: Prima della manutenzione, spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi o sostanze chimiche aggressive per la manutenzione. Non lasciare che liquidi penetrino nel tavolo per conteggio banconote. Eseguire la manutenzione del tavolo per conteggio banconote con un panno morbido e umido. Asciugare completamente il tavolo per conteggio banconote prima dell'uso.

5. Trasporto, stoccaggio e riciclaggio.

Istruzioni per il trasporto e lo stoccaggio: Durante il trasporto e lo stoccaggio, mantenere il tavolo per conteggio banconote in un luogo asciutto e pulito. Non esporre il tavolo per conteggio banconote alla luce diretta del sole. Non esporre il tavolo per conteggio banconote a temperature elevate. Non esporre il tavolo per conteggio banconote a temperature basse. Non esporre il tavolo per conteggio banconote a luoghi umidi.

Istruzioni per il riciclaggio: Riciclare il tavolo per conteggio banconote in conformità alle normative locali. Non gettare il tavolo per conteggio banconote nei rifiuti domestici. Portare il tavolo per conteggio banconote a un punto di raccolta autorizzato.

6. Dati tecnici.

Modello	TAVOLO PER CONTEGGIO BANCONOTE
Dimensioni (L x P x A)	200 x 150 x 100 mm
Peso	1,2 kg
Materiale	Plastica, metallo
Colore	Nero, grigio
Alimentazione	Batteria (4 x AA)
Display	LCD, 2 righe, 16 caratteri
Tastiera	12 tasti
Interfaccia	USB
Compatibilità	Windows, Mac, Linux
Garanzia	2 anni

7. Garanzia.

La garanzia è valida per 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, incidente o disastro naturale. La garanzia non copre i danni causati da normale usura. La garanzia non copre i danni causati da manutenzione inadeguata. La garanzia non copre i danni causati da stoccaggio inadeguato. La garanzia non copre i danni causati da trasporto inadeguato.

8. Dati di contatto.

Produttore: NEO Tools AS
Indirizzo: Peterburi tee 47, 11415 Tallinn, Estonia
Telefono: +372 6 800 100
Email: info@neotools.com
Sito web: www.neotools.com

LT